

Petar Konjović
VILIN VEO

ROMANTIČNA OPERA U TRI ČINA

NA RIJECI D. J. ILIĆA

IZVOD ZA GLASOVIR U DVIJE RUKE, S PRIPISANIM TEKSTOM

PIREDIO KOMPOZITOR

SA SCENSKIM SLIKAMA PROF. TOMISLAVA KRIZMANA



CIENA: K 24.-

Fr 24.-

M 20.-

≡ 1917 ≡

Propriété de l'auteur. Tous les
droits réservés pour tous les pays.

Eigentum des Komponisten. — Alle
Rechte, für alle Länder, vorbehalten.

Isključivo pravo na ovo djelo, ne samo u stvari prikazivanja i
izvodjenja, prepisa partitura i glasovirskog izvoda, nego i objavljivanje
cjeline ili pojedinih dijelova, ma u kojem obliku, kao i budi kakvo prerad-
jivanje ili obrada, pripada autoru.

Copyright 1917 by Peter Konjović, composer. Zagreb, Croatia.

o o o

Pred tvojom sjeni,

dobri moj brate Jovo,

pripaljujem plamičak sjećanja i spomena, kada ti posvećujem ovo djelo.

U maloj našoj, bijeloj djačkoj izbi kapali smo, ti nad svojim knjigama a ja povlačeći prve poteze ove pjesme, snivali zajedno i radovali se onom što je imalo doći. Ali je tvoj divni vedri duh ostavio bistre oči i plemenito srce tvoje, i odletio za neznanim, za nedokučivim, za neumitnim, prije no što su mogli sazrjeti plodovi njegovi.

I ova knjiga neka čuva najdraži mi spomen tvoje blažene duše.

Ova opera prikazana je prvi put 25. IV. 1917
u kr. hrv. zemaljskom kazalištu u Zagrebu.

Dirigent: **Fridrik Rukavina.**

Redatelj: **Ivo Raić pl. Lonjski.**

Inscenirao prof. **Tomislav Krizman.**

OSOBE:

Knez	(<i>bas</i>)	Josip Križaj
Kneginja	(<i>alt</i>)	Jelena Ježić
Miloš	(<i>tenor</i>)	Stanislav Jastrzebski
Marko	(<i>bas</i>)	Svetozar Pisarević
Hrelja	(<i>bariton</i>)	Marko Vušković
Vila Ravijojla	(<i>sopran</i>)	Vika Engel
Vila Brodarica	(<i>sopran</i>)	Ljubica Oblak
Vila Oblakinja	(<i>mezzosopran</i>)	Ruža Peršl
Marta, vračara	(<i>alt</i>)	Marta Pošpišil-Ivanova
Grabancijaš	(<i>tenor buffo</i>)	Aleksandar Binički
Paž	(<i>mezzosopran</i>)	Ljubica Štorek
Vitezovi, vojnici, pučani	}	zbor
Vile, vilenjaci		
Dvorani, dvorkinje, paževi		

Vrijeme: XIV. vijek.

I čin.

Uvodna muzika.

Ponoč u Miroč-planini.

740722

M
33

28. IV

Andante molto sostenuto.

pp

p

poco più

cresc.

pp più sostenuto

1

pp mp cresc.

f 3

fzp mf poco a poco stringendo 3 3 3

Allegro vivo. 2 6 6 f ff m.d. m.d.

f 3

System 1: Treble and bass staves. Treble staff features sixteenth-note runs with sixteenth-note beams and slurs, marked with *fz* and *dim.*. Bass staff features chords and triplets. A box containing the number '6' is placed above the first two measures of the treble staff.

System 2: Treble and bass staves. Treble staff features sixteenth-note runs with slurs, marked with *p* and *fzpp*. Bass staff features chords and triplets. A box containing the number '3' is placed above the first measure of the treble staff.

System 3: Treble and bass staves. Treble staff features chords and slurs, marked with *fzpp*. Bass staff features chords and triplets. A box containing the number '3' is placed below the last measure of the bass staff.

System 4: Treble and bass staves. Treble staff features chords and slurs, marked with *fz*. Bass staff features chords and triplets. A box containing the number '4' is placed above the first measure of the treble staff.

System 5: Treble and bass staves. Treble staff features chords and slurs, marked with *fz* and *f*. Bass staff features chords and triplets. A box containing the number '3' is placed above the first measure of the treble staff. The system concludes with the instruction *dim. molto rit.*

Zastor. - Pozornica: zborište

vila i vilenjaka u nekoj uvali. Na sceni potpun mrak, tek čas počas sivone munja i osvietli vile i vilenjake, koji se sa
Più sostenuto.

5

pp *sempre pp*

svih strana kupe.

Zbor vila i vilenjaka:

I. Prizor.

6

Ob-la-ci, kúd le - ti - te, jas-nim

f

zra - k' ma o svie - tli - te uz - bu - njenu, mračnu noć!

accel.

7

Vivo. Br - zo - kri - li vje - tre mi - li, tre - si go - re, lju - lja j mo - re,

ši - ri svo-ju sil-nu 8 moć, ši - ri svo-ju sil - nu moć,

f *ff*

ši - ri svo-ju sil - nu 9 moć! *più Moderato* Sa pla - ni - na

ten. *poco rit.* *p* *p*

sa pla - ni - na, i do-

i do-li - na, bistrih rie - ka, iz da - le - ka,

li - na, bi - strih rie - ka, iz da - le - ka,

do - lie - ta - mo e - vo mi,

poco a poco accel.

Più allegro.

10 na vr - zi - no vi - to ko - lo, sku - plja - mo se u o - ko - lo, dok sve ži - vo

f *ff*

spi! Na vr - zi - no vi - to ko - lo,

The first system of music shows a piano accompaniment with a treble clef and a bass clef. The treble clef part features a series of sixteenth-note runs, with some measures marked with a '6' above them, indicating sixteenth notes. The bass clef part provides a steady accompaniment. The vocal line is written in a single staff above the piano part, with the lyrics 'spi! Na vr - zi - no vi - to ko - lo,'.

sku - plja - mo se u o - ko - lo, dok sve ži - vo 11 spi, dok sve *poco*

The second system continues the piano accompaniment and vocal line. The piano part includes triplets in the bass clef. The vocal line has the lyrics 'sku - plja - mo se u o - ko - lo, dok sve ži - vo spi, dok sve poco'. A box containing the number '11' is placed above the vocal line. The piano part ends with a 'p dim.' marking.

ži - vo, dok sve *a poco stost.*

The third system is primarily piano accompaniment. The treble clef part has a melodic line with some rests. The bass clef part features a continuous sixteenth-note accompaniment. The lyrics 'ži - vo, dok sve' are written above the treble clef. A 'pp' marking is present in the treble clef part.

Tempo I. spi! Svi se kupe bliže na sredini, okolo

The fourth system begins with the tempo marking 'Tempo I.' and the instruction 'spi!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass clef. The vocal line has the lyrics 'Svi se kupe bliže na sredini, okolo'. The piano part includes sixteenth-note runs in the treble clef.

Vile Brodarice.

The fifth system is primarily piano accompaniment. The treble clef part has a melodic line. The bass clef part features a continuous sixteenth-note accompaniment. The lyrics 'Vile Brodarice.' are written above the treble clef. The piano part includes a 'sempre pp' marking.

12 Zbor: Bro-da - ri - ce, sad pjes - mu

m.d.
m.s.

svo ju ka - - ži, do - ma - mi cr - nu

po - - noć, Vi - lin - ski da po - čne
molto string. e cresc.

3

Vivo. zbor! Munje sievaju, i velika grmljavina. Vile i Vilenjaci, kreću se, poput talasa,

sempre ff

ovamo - onamo.

ben marcato
fff

Zbor. (duboki glasovi)

13 Bura se smiruje.
Andante più sostenuto.

Gro-ma plam, vi - hor sam, trost-ru-ku nam da - je moć,

ču-vaj dr - vlje i ka-me - nje, po - lo-mi-mo tvr - do stie - nje, nek o - vla-da mra-čna

noć, nek o - vla-da mra-čna noć, nek o - vla - da mra - čna

Andante non troppo.

Brodarica:

14 San - ce, san - ce, san-če nepoma - će,

sa ka-me - ra, niemihstie - na

ras-to-ći se ti, ras - to - ċi se, te - ški san -

če,

Kud je nag - la

si - va mag - la

pp poco più mosso

dim.

nek po - lie - éu bla - gi sni!

fz

dim.

15

San - če, san - če, vi - la ta - če, u

a tempo

pp

po - noční mrak,

ne - ka skri - va bi - cá ži - va

neka sni - va svak.

Molto mosso. (♩) Pre - ko go - ra i do - li - - -

na, si - njeg mo - ra i ur - ri - -

16 na, sad se ši - ri ti, sad se ši - ri ti! rit. e dim.

Andante. (♩)
Noć dok blu - di iz - nad lju - di nek sve tvr - do

spi!
Brodarica:
Zbor: Noć dok blu - di iz - nad lju - di,

nek sve spi!

pp

sempre dim.

Cor. ingl.

17 Moderato. Brodarica: Sestri-ce mo-je mi-le, to je čud-na noć!

mf

p

Naj-dra-že ne-ma vi-le, zar o-na ne-će doć?

Gdje nam je Ra-vi-joj - la? Zar o - na

cresc.

fz p

ne-će doć? Oblakinja: Oj se - jo Bro-da - ri-ce, vid-je-ćeš sko - ro nju,

dim.

p

mp

(iz šume se čuju lovački rogovi)

U du-bi-ni mra-čne go-re vi-te-zo-vi

18

e - no lie - ću

fp *mf*

lo-va čki se ro-zi o - re, to na div-ljač o - ni kre - ću, Ravi-joj

la naša mi-la. za - štitni-ca gorskog sta-da da bi sr - ne za - šti - ti - la, medju

f

div-ljač o - de sa - da!

19

Allegro.

Zbor: Čuj, čuj! njen je to

molto cresc. e accel. *ff*

zvuk! O-na se vra-ća me-dju nas, čuj, ka-ko zvo-ni tul i luk, nje-zi-ne sla-ve

The first system of music shows a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern in the bass and a more melodic line in the treble. The vocal line enters with the lyrics 'zvuk! O-na se vra-ća me-dju nas, čuj, ka-ko zvo-ni tul i luk, nje-zi-ne sla-ve'. There are triplets in both the piano and vocal parts.

to je glas! (*zvuk roga je sve bliži*) Čuj, ka-ko zvo-ni tul i luk,

The second system continues the piano accompaniment with a 'ff' (fortissimo) dynamic. The vocal line has a rest for the first measure, then enters with 'to je glas! (*zvuk roga je sve bliži*) Čuj, ka-ko zvo-ni tul i luk,'. The piano part features several triplet figures.

nje-zi-ne sla-ve, nje-zi-ne sla-ve to je glas!

The third system shows the piano accompaniment continuing with a 'sempre ff' (sempre fortissimo) dynamic. The vocal line has a rest for the first measure, then enters with 'nje-zi-ne sla-ve, nje-zi-ne sla-ve to je glas!'. A measure number '20' is indicated in a box above the vocal line.

II. Prizor. (*Sa gore silaze vile planinkinje. Sve ih vile pozdravljaju.*)

The fourth system is a piano solo section titled 'II. Prizor.' with the subtitle '(Sa gore silaze vile planinkinje. Sve ih vile pozdravljaju.)'. The piano part features a complex, rhythmic melody with many slurs and accents.

The fifth system continues the piano solo section from the previous system, maintaining the complex, rhythmic melody with various musical ornaments and dynamics.

21

f

ff

sempre ff e poco a poco rit.

Quasi Allegretto.

22 Zbor vila:
Zdravo došle se - je mi - le, pla nin - ki - nje, gorske vi - le! Zdravo do - šle,

mf

druge dra - - ge, u vi - lin - - sko sre - tno ko - lo, u naš

23

f

gor - ski 24 stan! Sa planinkinjama silazi Ravijojla, zamišljena i tužna, njoj prilazi Brodarica.

mf

sempre dim. e ritard.

25

f

26 Moderato. Brodarica: Oj se - jo mi - la, što si nam tu - - žna

dolce

mp

27 sad? O-ko ti pu-no bo - - la, na li - cu gor - ki jad, ka - ži nam se - jo mi - la!

Andante espressivo.

dolce

Brodarica:
Raviojla: Oh šu - ti se - stri-ce! Na li - cu što ti ve - nu ru - me - ne ru - ži - ce? (*gleda du-*

28 *più mosso e cresc.*

gim pogledom u Raviojlu, kao da bi htjela da prozre njenu tajnu. -

poco sostenuto

Sve vile prilaze Raviojli sa izrazom pitanja, ona, kao da bi htjela da bježi od jedne misti što je

più mosso e cresc.

goni, odlazi pod grm; nepomična, gledajući daleko; zatim odmahne rukom kao u snu.)

29 *ff* *rit.* *f > dim.* *p*

Andante moderato.

Ranjojla: Ah i sad ja još ču-jem

naj - dra - ži

dolce

o - naj poj,

sr-ce mo-je tu - ga mo-ri, i ve-ne ži-vot moj!

cresc. f *p*

Oh što mi ja-de bu - di nezna - ni o - naj čas, što mori moje gru - di ju -

p *f* *ff*

30 na - čke pje - sme glas.

Od o - nog kob-nog da - na

ff *dim.*

iš - ce-znu slat - ki san,

ja - - tu - žim u sa - mo -

p *cresc.*

éi, i plačem noć i dan!

31

fp *dolce* *pp*

32 *Con moto.* Sestre mi-le, gors-ke vi - le, to-pla vam je

f

grud al' u mo - me sr - cu bô-nom vje-čna vla-da stud! Oh Bo-že moj!

fz *fz*

da l'da vam ka - žem svo - ju tu - gu, jad? da l'da vam ka - žem svo-ju

p

tu - gu, jad? Pa čuj - te sad!

33

dolce

Jed-ne no-ći kroz na-šu pla-ni-nu hra - bri vi - tez pro - dje smje-lo, u ru-ci mu kop-lje boj -

pp

34 Molto vivo.

no, pod o - klopom hra-bro tie - lo!

f

Tu, pod mračnom go-rom sta - de, pa zap-je - va pje - sme svoje,

poco mf

s ni - me sam se nad-pje - va-la, on nad-ma - ši pje - sme mo - je,

sempre

35 da, da, on nad - ma - ši pje - sme mo - je!

cresc.
ff
fff

(Za vrijeme njene priče skupljaju se oko nje vile i, sa svih strana, vilenjaci, sve više radoznali i uzbudjeni.)

Na kraju izbija medju njima prava usbuna.)

36

Musical score for measures 36-37. The score is in two systems. The first system (measures 36-37) features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The first system ends with a dynamic marking of *f*. The second system (measures 38-39) continues the piano accompaniment, featuring a triplet in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *ff*.

37

L'istesso tempo.

(Svi dižu ruke na osvetu.)

Brodarica: Šta, šta? šta,

Musical score for measures 37-38. The score is in two systems. The first system (measures 37-38) features a vocal line in the right hand and a piano accompaniment in the left hand. The key signature has two sharps (F-sharp and C-sharp). The first system ends with a dynamic marking of *ff* and a tempo marking of *ten.*. The second system (measures 39-40) continues the vocal line and piano accompaniment. The dynamic marking is *fz*. The vocal line includes the lyrics "šta?".

38

Musical score for measures 38-40. The score is in two systems. The first system (measures 38-39) features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two sharps (F-sharp and C-sharp). The first system ends with a dynamic marking of *cresc. ff*. The second system (measures 40-41) continues the piano accompaniment, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *fz p*. The piano accompaniment includes the lyrics "Zbor: Šta, šta, šta, šta, šta?" and "Vi - tez te nadpje - va - o ?!".

Ravijojla: Ah! i sad me - ni još

39

Grave.

pp dolce

sla - tkozvo - ne pjesme o - ne slatki gla-si, sli - vaju se, to-nu i ro-ne; ti - ho i sje-tno, kó ta

p pp

la -

Allegro molto.

40

Zbor: Nek za-dnji kućesad čas,

vi-te-zu,

cresc. ff

ne-ka um-re!

Vi-te - zu smrti!

Ne-ka um-re!

trm ff ben marc. molto rit. f

41 Andante non troppo.

Ravijojla: Ne, ne! Ja sam muzaprie-ti-la, zapjeva li kad,

grlo ću mu pro-strie-li-ti.

Oh, al'

pp dolce sempre pp

čuj - te sad:

sad me lju-ta sje-ta mo-ri, njega

pp dolce sempre pp

tra-ži du-ša mo-ja, u sr- cu mí plam-ti, go-ri, nemam san - ka ni po - ko-ja!

m. s.

42 Allegro.

Zbor: Do - ma - mi gau

f *cresc.*

pla-ni - nu! **Ravijojla:** Zar da gi-ne mlad? Kle - tvabimi teš-ka bi-la, kao srca jad!

Brodarica: Neka gi-ne! Sur-vač-éga na - ša strie - la otrovni - ca, ta - ko sva-ki pro-ći mo - ra,

f *fp* *f*

Zbor: Do -

Koj ée vi - lu da nat-pje - val **Zbor:** Još prê da - na, zore prê, drski vi-tez ne-ka mrê,

f

ma - mi ga! Do - ma - mi ga!

još prê da - na, zo - re prê, drski vi-tez ne-ka mrê! *(rog iz šume)*

rubato

43

Ravijojla: Vi-te - zi to su! Vi-te - zi to su! hajdmosadsvi pred njih! Zbor: Jošprê da - na, zore prê,

pp *a tempo* *f*

drski vi - tez ne - ka mrê, jošprê da - na, zo - re prê, drski vi - tez nek mrê!

ff

(grmljavina i fijuk vjetra)

44

Brodarica: Čuj-te šum!

Čuj-te

accel. *a tempo* *fppp* *trem.*

šum!

Zbor: Čuj-te šum!

(strašan zvižduk vjetra, iz oblaka padne Grabancijaš)

p *molto cresc. e accel.* *fff*

45 III. Prizor.

Zbor: Gle! Grabanci-jaš!

Grabancijaš: Stoj-te!

Stoj

te!

f *dim.* *f > p* *fp*

ob-la - ci mu - tni sa mie - nom sla - ze

zmajevi lju - ti kroz goru ga - ze,

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes dynamic markings *p* and *fp*.

dokle se mu - nja s obla - ci go - ni,

na vas u gori

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes dynamic markings *fp* and *tr*.

46

čeka - ju oni!

Zbor: A ti od kud si dospi - o

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes dynamic markings *fp* and *mf*.

Grab.

a - mo? Vite - ze neke u - gledah tamo, pa ti navu koh obla - ke tad,

o - bo - ri - h na njih

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes dynamic markings *cresc.* and *p*.

ognjene strie - le,

i pro - suh sil - no

ki - šu i grād!

(pipa se po ledjima)

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes dynamic markings *f* and *3*.

47

A ja-oj! Ala to boli bri - di, tekša-le ra-di o-šinhja, al'sku - po stade

igrač-ka tal Rav: Tebesu tu-klj? Grabanc: Zar sa - mo tu - klj? Ruho sumo je zde-ra-li sve,

grebli su me-ne, za ki-ke vukli, e-vo i ovd-je modrice driel!

48

Hu, vraški pandža, al'ja nji-ma ne ostah du-žan, pamti - česvi!

pam -

ti - će svi, pam - ti - će svi! (Soi mu se smiju)

49

Brodarica: Al'tvoja led-ja modrice mo-se!

Grab.

Uh, al'ste glu-pe, uh, al'ste glu-pe!

Glu-pe!

Glu-pe!

go - ra - ma bu - ra lie - će, o - na ru - ši dr - vo, kam! Nad go - ra - ma bu - ra lie - će,

o - na ru - ši dr - vo, kam!

(Naglo ih, u najvećoj buci, nestane utami koja pokriva svu po-

53

zornicu.

. Bura i sijevanje munja.)

54

55

56 *L'istesso tempo. (♩)*

dim. *pp*

cresc. *sempre cresc.* *f*

V. Prizor. (*S planine dolazi žurno Hrelja i sklanja se pod grm u prednjem dijelu pozornice.*)

ff *sfp*

57

dim. dim.

Da bur - - ne no - í u mra - čnoj go - ri, po - ma - mni vi - hor

fp *mf*

uz - vi - ja - liet, i mu - nja sje - va i grom se o - ri, ne - bo se sprema da

tr 3 3 3

58

ru - ši sviet! da ru - ši sviet!

Da bur - ne no - í! Da

pp *fz*

bur - ne no - í! u mra - čnoj go - ri,

sempre cresc.

59

po-ma-mni vi-hor uz - vi - ja liet!

Dok mun - ja sie - va i grom se o - ri

60

gle u du-bi - ni zbo - ri, to zma - je - va če - ta lo - mi brieg i dol!

Dal se to tek či - ni me - ni il kroz

61

bu - - ru ču - dne sje - ni,

ju - na - - - ke

62

ma - - me vi - - le la - ke, kroz bie - snog vi - ho - ra di - -

viji bjeg!

Ta - kou du - - ši vi - te - škoj

63

plam - - - ti o - ganj i bu - - ra kad pla - ne boj,

o - va - ku pje - smu vi - te - zi vi - ju kad ko - plje i mač iz - ma - - hnu svoj!

64

Kad pla - ne stra - - - šni boj! (vjetar opet i bura jači. Pro-

plankom dolazi naglo Marko, za njim Miloš.)

65

Moderato.

66

Marko: Ohbra-ćo čuj - te, kako zvi - - ždi sil - - no

to se noćnidu - si sa vi-la-ma bo - re, i kad sjev-ne mu - nja

ja ih vi-dim di 67 - vno, ka-ko plam - - te guje - - vom vrh

str-me-ne go - re!

Hej!

68 Kol' ko sam pu - ta za - vi-tla-o, za - vi-tla - o ve - - će to-pu zi - nom

te - škom u divovsko pleće! Haj nek gr - mne stra - šna o - ra!

Miloš:

Marko:

Hrelja:

Ne - ka zvi - ždi vjetar bur - ni u po - noći tam - ne

69 čas!

ni, viteške je pje - - sme glas, viteške je pje - - sme

glas viteške je pje - - sme glas, ne-ka zvi - ždi vjetar

70

bur - ni u po - - no-ći tam - ne čas! To

što grli ob-lak cr - - ni, vi-te - ské je pje- sme glas!

71

(Bura se polako stišava. Sva tri pobratima slaze bliže grmu -

dim. *fp* *p*

Marko se obzire i posmatra čudno planinu)

p *fp*

ff marc. *poco a poco rit. e dim.*

72 Più moderato.

Marko: Po-bra - ti - mi,

ču - dna

sje - ta

ta - la - sa mi

mo - je gru -

pp mezza voce

di

ko da mi

o - va go - ra

u - spo - me - ne

ne - ke

bu -

p

di,

Pje - vaj,

O - bi - li ću, pje - vaj!

Dođe bu - ra o - ri

f

nek me ved ri pjesma tvo-ja u ze-le-noj mra - čnoj go - ri!

75

Poco meno mosso.

Miloš: Mi - li pob - ro, u gori je Ravijojle vi - lestan,

Nad Mi-ro čem o - na lie - će, stra - žu ču - va noć i dan.

76

Jednom smo se nad pje - va - li i ja nadmaših nje - zin poj,

pa će sa - da, os vet - ni-ca, po ko-si-ti ži - vot moj!

Poco più comodo.

Marko: Šta? Šta?

zar gorskavi - la

vi - te - zi - ma da prie - ti?

Obiliću pobro klikni glasom!

U o bla-ke makarda po - le -

Musical score for the first system, featuring a piano accompaniment with triplets and a vocal line.

ti, mo ja će je ru ka do mašit' časom.

78

Pjevaj, pjevaj, po - - bro!

Musical score for the second system, starting with *poco rit.* and *p* dynamics.

Ne boj mi se vila,

a htjedneli koja da se snama bori,

na

Musical score for the third system, starting with *f a tempo* and featuring triplets.

to - pu - zu mo - me or - lovska su krila,

79

sti - ci će je

Musical score for the fourth system, featuring triplets and a piano dynamic.

per - - ni u zelenoj go - ri!

Miloš: Ti to že-liš Marko?

Marko: Pjevaj, pjevaj,

Musical score for the fifth system, featuring a piano dynamic and a *marc.* marking.

po

bro!

(Oblaci se razišli, mjesecina i zvijezde)

Musical score for the sixth system, featuring *rit.*, *dolce*, and *p* markings.

80 Andantino.

Miloš (pjeva.) U mrač-noj

pp con calore *dolce*

1. burnoj no - či, što leb-di o - ko nas, ho - češ li vi-lo do - či zo - ve te pje-sme
 2. sil-na go - ri da dra-gi vi di ti lik, i mo - ja pjesma o - ri da tvoj iz ma-mi

glas, ho - češ li vi-lo do - či da - ču - ješ pje-sme 1. glas
 klik, i mo - ja pjesma o - ri da tvoj iz ma-mi

1.

Želja mi

|| 2. Andante.

pp molto legato

Oj!

do - dji, vi - lo, oj! da

cresc.

ču - ješ pje - sme poj! da

ff *ad lib.*

ču ješ pje - sme poj!

82

f *pp*

(Miloš gleda žudno po planini, hoće li ugledati vilu. Dok je Miloš pjevao, Marko se spustio pod grm i skoro zadriemao,

cresc. *cresc.*

Hrelja sjedi kraj njega, slušajući pjesmu. Pošto je Miloš ispjevao pjesmu, visoko na planini ukaže se pramen bijela oblaka,

83

ff *ff m.s.*

i kad se razidje, vidi se Raviojla, sa strijelom)

pp *sempre* *ppp*

V. Prizor.

84

Con moto.

Ravijojla: Vi-te-žepje-vaš zar?

Miloš: Ja že-lim pje-sme tvo-je,

Musical score for measures 84-85, piano accompaniment. The score is in G major and 3/4 time. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamics range from *f* to *mf*.

i tvo-ga gr-la čar!

Mil. Ti ma-miš vi-lin poj! I slat-ki gla - sak tvoj!

Vocal line for measures 84-85. The melody is in G major and 3/4 time. The dynamics range from *mf* to *dolce*.

85

(Ravijojla gleda daleko po planini.)

Rav. Nađ ze - le - nim

Musical score for measures 85-86, piano accompaniment. The score is in G major and 3/4 time. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamics range from *pp* to *p*.

vi - li - sta - nom,

kad o - vla - da - ra - čna noć,

o - ža - re - na

Vocal line for measures 85-86. The melody is in G major and 3/4 time. The dynamics range from *pp* to *p*.

zvie - zdom jas - nom vi - lins - ka se ši - ri moć!

86

cresc. e poco accel.

Musical score for measures 86-87, piano accompaniment. The score is in G major and 3/4 time. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamics range from *p* to *cresc. e poco accel.*

Mo-ja pje-sma tad se o - ri i

risoluto
f

nje - zin je ču - dan čar! nju u san - ku

87 *a tempo*

rit. *dolce*

slat - ko pi - je vi - tez hra - bri mlad i star! Mil. Slatko zvo - ni

dolce

pje - sma tvo - ja njom mi - ri - še gor - ski cviet, kao sa - nak od po - ko - ja

cresc.

uz - vi - ja se nje - zin liet! Rav. Drsko kliče pje - sma

88 *risoluto f*

Rav: tvojal Kao bu - ra oko nas! Stra - šno zvo-ni strie la mo-ja,
Miloš: Slat-ko zvo-ni pjes-ma tvo-ja, njom mi - ri - še gors-ki cviet, Ko sa - nak od po - ko-ja,

Kuc-nu - o - - je sud - nji čas!
 uz-vi - - ja se nje - zin liet! Čuj u

gori, bure bies! Čuj u go - ri, gdje se ori spjesmom mojom usklik
 slatko zvonit pjes-ma tvo-ja nad zelenim vilista - - nom

tvoj, gdje se ori usklik tvoj,
 uzvi - ja se njezin poj! **Rav:** za grak ta - će nad vi - te zom gavra - no - va

crni roj! (Marko i Hrelja skoče na prietnju) **91** **Marko:** Šta? ti prie - - - tis? **Miloš:** Oh

gr - lo tvo-je ljep - še po - je, o sta - vi srd - nje lju - ti plam! O - va strie - la ljep - še pje - va,

o - na ru - ši drvo, kam!

(podigne strijelu)

Rav: Stoj!

ff *sempre con tutta la forza* **fff**

92

Marko: Sa strle - lom dol - je! (Ravijojla gadja strijelom Miloša)

fff

Rav: E - vo ti dar! (odapne strijelu, Miloš, pogodjen u grlo, klone)

Marko: I Hrelja: I

tr. ff *longa sfz più sost.*

93

ti gazar u - bi? Rav: (prijeteć) Još pje - vaj poj

vi - te - že drs - ki!

(Grabanc proviruje iza grma)

ff a tempo *marc.*

E - to ti dar! (pobjegne) Marko: U ob - la - ke da po - le - tiš, sti - ci ću te u pro - va - lu

f

94

sad da sle - tiš na

Hrelja:

ći ću te! O mi - li po - bro šta sto bom bl, i mrtav ka - o da

poco rit. **fp dolce**

ti ho spi! **Grab:** Gle on vi - lu vi - ja, ha ha ha ha, on vi - lu vi - ja, sa da ću po - ćí
più mosso

za njima i ja! ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha, a ja oj! ne daj te! **Hrelja:** Ni smjesta!

Grab: sta-ni! govori tko si! Jé! ja? ja sam... e-no... on vi - lu...

(Marko goni vezanu Ravijojlu)

Moderato.

96 Rav: Vi-te že pu - štaj! ne ki-daj ko - se za ča - sak

tek ja ću ga spa - sti, me-le-ma i-ma u go - ri toj! **Marko.** Ti mo - ga

po - bru strie-la-ma zgo di, sad i ti za njim u sa-mrt bro-di, za zlo-čin pla-ti svoj!

Rav: Vi-te-že pu-štaj ja ću ga spa - sti!

Grab: U tvoj-oj sad,

u tvoj-oj sad smo vi-te-že

Marko: Da vas je ta-kih či-ta-vi roj, sve ću vas

97

Rav: Ja ću ga spa-sti!
Grab: U tvoj o j smo vla-sti!

Marko: gna ti po strmoj go-ri, to-pu-za mo - ga sti-će vas liet!

Rav: Ja ću ga spasti!
Grab: U tvoj o j smovlasti!

Po bo-gu bra - te vi - la te mo - li, puštaj mi
vila te mo li, pu štaj joj ko - se, lie-ka će nać,

ko-me je ži - vot po sta-o klet! Sa Mar kom nek se tek onaj bo - ri
Marko: To-pu-za mog sti-će vas liet!

Rav: ko - se, lie-ka ću nać! U - sta-će vi - tez, mi - nu-će bo -
Grab: pu-štaj joj kose lie ka će nać! U - sta-će vi-tez, mi-nu-će

Hr: Ko-me je ži - vot po-sta-o klet!
Marko: To-pu-za mog sti-će vas liet!

li, val-ja mi sa-mo kroz go - ru zač!
bo li, val-ja joj kroz go - ru zač!

98

Piu mosso.

Marko (*pusti je*) A ti hajd i - di! (*Grabancijašu, koji bi da umakne*) Kud zvje-raš klja - ko, sa

o - vog mje - sta da ni - si ma - ko, a - ko na ži - vot ne mr - ziš svoj! (*dozivilje vika*) Hrelja: Hoj, hoj!

Rav.

(*odzivilje se iz planine*)

Marka: 99

Oj, oj! (*gleda Miloša*) Oh al' mu gr - lo iš - te - ti car -

- sko, ko - ko te zgođi po - bra - te moj! Hrelja: Hoj, hoj!

Ra - vi joj - la! Rav: Oj! Hrelja: Po - žu - ri vi - lo! po - žu - ri

Grab: (*sebi*) Hoj ja - de moj, snadje nas ble - da u našoj go - ri

Hr: vi - lo!

Grab: u na-šem car-stvu stra-da-smo mi!

Rav: E - vo me, e - vo!

Lje -

100
pp Arpa
piu sost.

ko vi - ta bi - lja e - vo, od pe - le - na i

dolce

se - le - na, ko - pit - nja - ka, ja go - če - vo, od

bok - vi - ce i koz - ja - ka sva - ka ra -

na bi - će la - ka!

Ah! (gleda Miloša) lakše

sr - ce!

pp

101 Andantino amabile.

Gle kako je mi - o, kra - san, pun vi-teštva i mi - li - ne, Ko u no-ći mje-sec
ja - san, kad za-trep - ti sa vi - si - ne!

Hr. 102 Andante. Rav. O Bo - že moj o dra - gi Bo -
kad za-trep - ti sa vi - si - ne! O mi - li po - - bro, šta sto bom bi.

dolce *cresc.*

Marko. Šta bi - va o - vo sad, ja ni sam

Andante. (♩)
(Rav) jo jla prevlači ljekovitim biljem preko Miloševa grla

že što sr-ce bi-je ta-ko?

ne znam!

p *dolce*

103 Rav.
i očiju) Bu - di se, bu - di se, bu-di se vi-te-že bu - di, nek

Marko. (u velikom čudu) *mp* Tu - - ga me ne - ka o - bu-ze sad,

bje - ži vječ - ni san! još za te zo - ra ru - di i svi - će bie - li

tu - ga me o - bu - ze sad, što du - že vi - lu, o - va - ko gle - dam, sve ve - ćí

dan, nek bje - ži san

me - ne u zim lje jad! *Red.* * *Red.*

nek svi - će dan! 104 *ten.* *Mosso.* (♩) Dobri dusiras -

cresc. *ppp* *

to - čite smrti moć, sa oči - ju raz go - nite vječnu noć!

rit. Hr. i Grab. Gle već se

105 *Andante.* Nek sad se nje - mu ži - vot - vra - ti, on ni - je pro - strie - ljen!

ja - vlja ži - vo - ta znak! *Marko.* Šta bi - va o - vo sad, ja ni sam ne znam!

106 *a tempo* (♩)

Bu - di - se! Bu - di - se! bu - di - se vi - te - že,

dolce

bu - di! nek bje - ži san,

poco a poco ritardando e cresc.

nek svi - će dan!

107 *Andante non troppo.*

Miloš. (izasna) Dal' ovo sanak od mene lieće? O, Bože! Gdje sam? šta sa mnom bi?

f sfzpp

Hrelja. Milos.

Spa - vò si pobro, al' ta - ko tvr - do, jed - va - ta, jed - va, di - gos - mo - mil Zor sanak bješe i ona vi - la?

sempre più mosso e cresc.

i o - na - strie - la i o - naj poj? (*spazi Ravijojlu*) Ah, ti si vi - lo? O ne krij sja - jne zviezde,

po - gled tvoj! *Rav.* Oh ne, ne, ne! 108 vi - te - že, ne stu - paj bli - že! *Mil.* Ti - si - mi vi - lo do - nje - la

lju - ta sud - bi - na sti - že! Zar ni - sam doš - la u za - o 109 *Con motto.* čas? Zar ni - sam doš - la u

Rav. za - o čas?!

Miloš. O - sta - ni sna ma, sa na ma po - dji, u na - šem car - stru lje - pi - je
Hr.
Mar.

raj! u na - šem car - stvu lje - pi - je raj! *Rav.* Oh, ne, ne, ne!

Miloš.
Hrelja. Aj,
Marko.

o sta - ni sna - ma, sa na - ma po - dji, u na - šem car - stvu

110

lje-pši je raj! Rav. Sla-dji je ži - vot u zračnom lie - tu, nego li ta-mogdje ro se

mrê! Oh, ne, ne, ne! sla-dji je ži - vot u zra čnom lie - tu,

rit. *a tempo*

(osluškuje čudne žutarnje zvuke, kojima je gora
Allegretto mosso.)

ne-go li ta - mo, gdje no se mrê!

rit. *f* *pp*

111

mami Rav. Vi-te - zi lie - - - pi! Vi - li je dru-gi na

giocoso *trmm*

mien-jen raj! **112** Ob-la - ci mu - tni, gro - mo - vi

cresc. *trmm*

113 lju - ti, i ja - snih mu - nja bli - sta - vi, pla - me - ni, sjaj!

fz *fz*

Čuj u go-ri gdje se o-ri bu - re

cresc.

114

huk!

Vi - - lu ma - mi

tr

mp

o - blak ta - mni,

gro-ma zvuk!

115

Kad se ne-bo

piu mosso

tr

u - sko - mje - ša gro - mo vi - ma mu - nja smie - ša, sred po-ma - mne, no-ći ta - mne,

fz *fz*

o - bla - ci ma op - ko - lje - ne, mi le - ti - mo za - gr - lje - ne, mi le - ti - mo za - gr - lj - ne

f

116

kroz tu bur - nu noć!

čas u go-re, čas na mo - - re, kroz tu

ff *ten.*

bur - - nu noć!

117 Pra - štaj-te mi,
più dolce

118 Andante.
zbo-gom, zbo-gom bra - čo!

Miloš. I nikad zar da ne-vi-dim tvo-ga li - ca ja?

119 Marko. Zar je te - bi ta - ko mi - la bu - ra ob - la - - čna? Rav. Pra - štaj - te mi,
Hrelja.

zbo-gom, bra-čo zbo-gom!
Hr; Mark. Oh po - če - kaj, stoj!

120 (iz šume lovački rog)

121

Rav. Čuj - te, tovas lovei tra - žel! Mil. Hr. Mark. Ol stán, stán,

stán! (rog iz šume ponovo)

122

Rav. Pra - - štaj te mi zbogom, zbogom bra - čo! zbogom
 Mil. Hr. Mark. Oh po - če - kaj, stoj! Oh,

f *fz sempre piu ritard.*

123

san - če moj! Zbogom san - če moj!
 po-če-kaj, oh stoj! Oh, po - če - kaj, oh stoj, oh stoj!

cresc. *dolce rubato*

Arpa.

124

Andante amabile.

Viol. Solo.
con Sord.

Arpa.
dolce

pp

Rav. Kad za - šu - - mč sa go - ri - ce vjet - rić

blag, za - tre - pe - ri sa zvie - zdi -

125

Miloš. Kad o -

ce, blie - - di zrak, taj blie - di zrak!

mf

Più mosso.

bla - - ci na tu - - šte - ni let - nu

cresc.

gor! a po

f

go - ri munja lo - mi grm i bor! Rav. Po - noć bla ga

dolce
a tempo

Kad po kri - je pro - zor tvoj!

po ne - be - snoj

126

blie - doj zvie - zdi

pp

po - sla - ću ti po - zdrav moj!

Po - sla - ću ti po zdrav moj!

dolce

127

Rav. Po
Miloš.

noć bla - ga,

pp

Kad po - je - zdi i po - krije pro - zor tvoj,

po ne - be

cresc.

snoj

blie - - doj zvie - zdi

po - sla - ću ti po - zdrav

pif

128

mp

f

moj! *Rav.* Zbo - - gom! Zbo - gom!
 Mil. Ka - ko sla - tki ča - si bje - že, ka - ko sla - tki

moj vi - te - že! Oh za - što mi o - sta znan? Oh za - što mi o - sta znan! Oh
 ča - si bje - že ka - o mi - ris, ka - o san! Al' ča - si bje - že, ka - o - san, al'

dolce

sempre dim. e rall.

(Iza pramena bijela oblaka nestane na planini Raviojle, obhrvane čeznu-

za - što mi o - sta znan!
 ča - si bje - že ka - o san!

129 Grave.

ćem i ljubavlju. U velikom bolu gleda za njom Miloš. Hrelja mu prilazi, dok Marko, kao utonuo u čudnom nekom raspo-

ppp

dim.

loženju, jedva se pribira - -)

Viol. Solo.

con Sord.

Andante.

dolce

Zastor.

pp

ppp

II čin.

Seljačka izba u pećini Marte vračare.

Noć.

Moderato. Adagio.

p *pp più mesto*

mp

p

1

sfz *f*

Zastor. I. Prizor. (Marta, sjedi na postelji zamišljena, pa pri-

cresc. *din.*

lazi prozoru, te diže zastor, i gleda u noć.)

Moderato assai.

Marta: Kad na ne - bu zvie - zda gas - ne,

i po - ta - mne zra - ke jas - ne, pot - sta -

- knu - ću vre - li plam, pot - sta - - knu - ću

vre - li plam!

(prilazi ognjištu)

U vrh go - re nek u - zvi - ja,

dokle po - noć kri - la svi - ja,

dok - na stie - ni svie - tli sam!

poco a poco rit.

Andante.

Ko - ga go - ne, ko - ji ro - ne

mf *leggiero*

su - za sliv, do pe - ci - ne nek se vi - ne, bi - o mrtav, ili

ff *risoluto* *f*

živ! (s ognjišta sukne plamen.) Zbor vila (iz daljine) Hoj

ff *f*

6 Allegro vivo.

hoj hoj hoj! Hoj hoj, hoj hoj! Hoj

f

hoj, hoj hoj! Hoj hoj, hoj hoj! e - vo

nas! 7 glu - hog do - ba stu - pa čas!

poco rit e dim.

Con moto. ♩

Marta: Ble - le vi - le

do - le - ti - le na je - ze - ro ze - le - no!

Va - tru džar - ni, na plam žar - ni, le - ti ko - lo šareno!

8 II. Prizor.

(Vrata pećine se naglo otvore i kroz njih ulazi Brodarica sa zbo-

rom vila. Sve su ljute i ogorčene.)

9 Marta: Šta je to? pla - menom vam pogled sie - va, li - ce vam je sr - di -

to! (Sve vile, kao posramljene, spuštaju glave, . . . zatim, prieteći.)

a tempo

pp sostenuto *f*

Zbor vilâ:

Smrt vi-te - - - - zu, smrt ju-na - - - - ku, što zauzda vi - le moć,

ff

10

hva - ta mu - - - nje, u ob-la - - - ku da stre - - pi-mo

sempre stacc.

dan i noć!

11

Brod: Ra-vi - joj - lu on po-bje - di! Oblakinja: On nadmaši njezin poj!

Marta: To je Mi-loš!

Brod: Ne, ne! dru-gi vi-tez srušio je nje-zin gnjev!

sfz *f* *ff*

12 **Marta.** To je Mar - ko! **Vile.** Po-zna-ješ ih o - ba zar ti?

Musical score for measures 12-13. The top staff is the vocal line with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. Dynamics include *fp* and *mp*.

Marta. Oh ta znam ih, na sr-cu im zmaj ognje-ni u - viek

Musical score for measures 14-15. The top staff is the vocal line. The bottom staff is the piano accompaniment. Dynamics include *p*. There are fingering numbers 4 and 2 above the vocal line.

Musical score for measures 16-17. The top staff is the vocal line with the word *spi!*. The bottom staff is the piano accompaniment. Dynamics include *cresc.*. There is a measure number 13 in a box.

Sve vile. Nek po - gi nu! (*prieteč prilaze ognju. Brodarica se postavlja na sredini,*

Musical score for measures 18-19. The top staff is the vocal line. The bottom staff is the piano accompaniment. Dynamics include *ff*.

14 *pred ognjištem; hoče da čara. Vile oko nje. Marta po strani.)*

Musical score for measures 20-21. The top staff is the vocal line. The bottom staff is the piano accompaniment. Dynamics include *sfz*, *dim.*, and *poco rit.*. The piece ends with a 3/4 time signature.

15

Brod.

Na ognji - - štu ča-robnom,

nek se lju - - ta

Andantino.

mp *dolce*

va-tra pa - li, o - štre strie - le ti raska - li u o - tro-vu pa-kle-nom!

cresc.

Brod. i sve vile:

O - štre strie - le ti raska - li u o - tro-vu pa-kle-nom!

fp *mf*

Allegro con brio.

Marta.

Daj - te strie - - le!

Brod.

Vi - le

dim. *fp*

bie - - le, nebom plovi mje - - sec bried, a u na -

ma grob - na ta - ma, ot-rov-nog srca jed! Daj - te

cresc. *f*

16
strie - le, vi - le bie - - - le, nek pla-me-nom o - štri njih!

p *ff*

Po - noć ta - - - mna, kle - tvu ču - je,

p *ff*

Na za - kletvu! Na za - kletvu!

ff *ff Cor.* *tr* *tr* *ff2* *ff2*

17
Na za - kletvu se - stre mi! Smrt Mi-lo-šu,

tr *ff* *furioso* *ff*

propast Mar - ku! Nek po-gi-nu o - vu noć! Smrt vi-te-zu, smrt ju na -

ff

ku, ko-ji ru-ši vi - le moć! 18 *(Marta uzima sud sa otrovom i prilazi)*

dim. e molto rit.

Grave. *polako ognju)* **Marta.** Daj-te stric -

pp

Andante non tanto. 19 le! *(sipa otrov na oganj iz koga sukne plamen.)*

pp

Marta. Va - ri va - ri, nek za ža ri

pp
simplice, mezza voce

vi - tu stric - lu, lju - ti plam! O - na bi - je,

pp

o - trov li - je, pro - strje - lju - je dr - vo, kam!

20 Vile (*kruže oko ognjišta.*)

Va - ri va - ri, nek za - za - ri vi - tu strie - lu

lju - ti plam, o - na bi - je, o - trov li - je, pro -

strje lju - je dr - vo, kam!

21

Marta. U strašni čas nek strie - la iz - ba - vi vas!

Zbor vila.

Os-ve-t-ni - čka-već sti - že noć, vi - te - zi će a - mo doć!

f *energ.* *f* *tr*

Allegro moderato.

22

(Čuje se zavijanje vuka)

Brod. Čuj, čuj

vu - či - ca to za - vi -

tr *tr*

ja,

o-našalje na - ma glas!

Sve vile. U za - sje - du vi - le zo - ve,

f

svješti-ca -- ma du - si plo - ve,

kuc - nu - o - je sud - ni

čas, u za - sje - du!

U za - sje - du, u za - sje - du hajd!

(izlaze ogorčene i borbene)

ff

ff

Zbor vila. (spolja) Hoj, hoj!

sempre ff

Zbor vila. (izdalje) Hoj, hoj!

(Marta ih ispraća, odmahuje rukom, uzima svoju kotarčicu i izlazi na sporedni izlaz, desno.)

izlaz, desno.)

dim. *rallentando e diminuendo*

Allegro molto vivo.

24 III. Prizor. (Kao ranjena košuta, ulazi naglo Ravijojla)

ff

Ravijojla.

Mojih sese-ja os-ve-t-na pjesma ori, vi-te-zu sprema-ju stra - šni

tren!

Al' u mom sr-cu kô taj-na ne-ka da zbo-ri!

Oh

poco rit. *mp*

25

dal' je lju-ba-vi to mi sjen!

Andante moderato.

U nije moj, ti-hoj no - či, kad cvie-taksankom spi,

26

što pla-ču mo-je o - či, što stre - piš sr - ce ti? Što stre - piš, što

stre - piš, što stre - piš sr - ce ti? (Skoro da će ju obhr.)

27

vati velika bol žudnje i neznane slasti; u tom trenutku Ravijojla širi i razvija oko sebe srebrni svoj veo, kao da bi u

njemu našla zaštitu. Okreće se prozoru kroz koji se raspe mjesecina)

Allegretto.

Rav. U go-ri ze - le - noj.

p giocoso

kad

ču - jem sá - mo pjes-me zvon, či - ni senje-gov to je poj, i

mp

me - ne tra - ži ta - da on! ze-lenoj go-ri u mojoj kad ve se-le

28

p

pjesme ču - jem zvon, ja mrim, i slu - - tim, to njegov je poj, i

me - ne tra - ži ta - da on! Oh Bo-že, časatog u du - ši plane strepnja, strahj

29

dim.

recit.

vi - li - sta - na mog, i vi - li sta - na mog, ne - sta - je sli - ke u taj

30

rit.

dolce

Andante moderato.

U

mahl

31

rit.

pp

nije - moj, ti - hoj no - ěi, kad cvie - tak san - kom spi, 32 što pla - ěu mo - je

dolce

3

o - ěi, što stre - - piš du - šo ti? 33

cresc.

espress.

što stre - piš du - šo? A - vaj! što stre -

fz

ff affettuoso

con dolore

34 piš du - šo ti? (Soladana velikom tugom, Ravijojla klone na ivicu ognjišta. Pri

cresc.

kraju njene pjesme, vraća se Marta i prilazi joj nježno)

dim.

Marta: Ne tu - ži vi - lo mi-la, još mje-sec

Con moto.

ne - će zać!

Smjelo ćeš viti kri - la,

o - sve-tu ti ćeš nać!

Os - ve-tu ti ćeš nać!

Rav. Oh Mar - to! Šta-

Con moto.

Marta.

je? kakav te mori jad?

Rav. Padne li vitez o - naj,

i ja ću pas - ti

Marta.
tad! Što zboriš će-do moje!

Rav. Oh Bo - že ćuj mi glas: ne lomi or - lukri-lo

šti-ti ga, daj mu spas!

Marta. Šta!?

Ti mu zar ze-liš sre - će,

vi-te-za lju biš zar? I te-be zar ob-lie

dolce

će lju ba-vi slat-ki čar! Rav: Oh šu - ti, šu - ti! Marta: Naš-to kad

38

te-bem-ori jad, zar mo-gu da gle-dam, ka-ko mi veneš sad! Re - cimi, ko ga lju - biš!

fz

Rav: Sree mi uze oh!

string. *fz* *ff* *fz* *f*

(iz šume lovački rog)

39

Glas: Markov: Hoj, hoj! i ma li koga ta-mo? Rav: Oh Bo - že, evo njih! ja ne smiem da ih čekam!

f

Marta: Skloni se! Rav: Ljuti plam već hva-ta sr-ee mo - je! Marta: Si-ro-će

Rav:

40 jad-no mo-je, os-ta-ni tu! Ne ne, ne, ne, ne, ne, ne, ne, ne, ne, ne, ne, ne!

p
sempre cresc. e string.

Allegro.

sa strie - la ski - ni či - ni, raš - či - ni

f

zam - ke zle! (*pobjegne na sporedni izlaz, desno*)

41

Andante.

Marta:

Marko: (*spolja*) Hoj, hoj! Hoj, Mar - to! Mar-ko, hoj!

42

piu sost.
marc. pesante.

IV. Prizor.

(Marko ulazi mrk i ljut, Marta ga sa strahom gleda)
Marta:

Zašto si mračan ta - ko, što strijelja po-gled tvoj!

Marko: Ka-zuj

imaš li lie - ka, dan u dan ko sjen - ka ve - nem ne - ka, kò da sam

za-ča - ran! Oh Marto, Marto, sil - no me mo - ri nekakav te - ški potajni jad,

u mojoj du - ši lomi se-go-ri, po - ma-ži, Marto, vi - daj me sad!

Ot - ka - da vi - lu pobje-dih o - nu o - na mi èi - ni na - ba - ci zle, sva - ko se pi - će od me - ne

più tranquillo

od - bi! Ni ka - pi, ni ka - pi, ni ka - pi vi še

string. *cresc.* *f* 45

ne pijem ja!

Marta: Pa šta bi

fz p *f* *mf*

htio? Marko: Ski - ni mi èi - ni i ka - ži gdje je vi - lin - ski stan? Marta: Šta će ti vi - la?

mf

Marko: Da je u - bi jem! Marta: (u smjehu) Ha, ha, ha, ha, ha!...

Marko: Kad sjevne dan,

ff *f* *f* 46

o - na će mrtva u go - ri bi - ti èi - ni će sme - ne o - te - ci zle! I

ja éu o - pet tu - lu-mom pi - ti vi - te - ško pi - ée,

mezza voce *p*

kô što sam prê!

dolce *dim.*

47

Più andante.

Marta: Za-lud Mar-ko tra-žiš lie-ka, na ognjiš - tu mom, ni - je vi - la te - bi kri - va,

ten. dolce

već u sr - cu tvom dru - ga bo - lja te - be mu - či, ta - mo lju - bav

f

vri, ta - mo lju - bav vri, u du - ši ti ta - ko bu - či,

cresc. *f poco più*

jer za.. (ha,ha!) jer za lju - bljen si, znaj!

48

Marko: Mu - či ku - go, zar ja? Marta: Da,

scherzando *pp* *risoluto f*

da! Za-lju - bljen si znaj! a to može iz-vi - da - ti

rit. *tempo*

dolce njezin zagr - ljaj! **Più sostenuto.** Marko: Teš-ko Mar-ku, kad on lju - bi! Marta: Ne

dolce **Più sostenuto.**

tu-ži Mar - ko i vi - la lju - bi! Marko: Šta re-će?... zar?... *accel.* *fz* *fz* *fz pp*

accel. *fz* *fz* *fz pp*

Adagio. (Marta privodi Marka stolcu, gledajući m i duboko u oči) **Marta:** Vi-te - že,

Adagio. (Marta privodi Marka stolcu, gledajući m i duboko u oči) **Marta:** Vi-te - že,

49 50

čuj. Je-ze-ru po - dji, tamo je ona sad, u

čuj. Je-ze-ru po - dji, tamo je ona sad, u

49 50

kra - di ve - os vi - lin - ski njen, i njena silna moć će pre - sta - ti ta - da,

sto - bom će i - či kô - nie - ma sjen!

Marko: (razvedren, jak)

Mosso.

Za - gorka vi - la mo - ja će bi - ti, nje - zi - nih či - ni prestaće smet,

i ja ću o - pet ko i prè pi - ti i ne - ću vi - še sud - bi - nu klet!

Poco meno mosso.

Marta: Al' se ću - vaj Bro - da - ri - ce o - na

plo - vi noć i dan, čim ju - na - ku spa - zi li - ce, nje - ga sna - dje vje - čni san,

Marko: (skoči i grli Martu)

spa - zi li te, spa - zi li te, u - bi - će te!

Ne pla -

šim se, Mar to, jal

ne bo - jim se vi - le kle - te,

Ra - vi - joj - la, Ra - vi - joj - la me - ne - zna! (zgrabi topuz i izleti s njim;

Marta gleda dugo za njim, zatvara vrata pećine i vraća se malom izlasku)

55

V. Prizor.
Andantino

Marta. (sama) Ra - vi -

joj - lo, za - gor - ki - ce, go - - rak li je u - des tvoj,

o - pa - ke su bro - da - ri - ce sva - ka ču - va

57

za - vjet svoj! Da, da! sva - ka ču - va

za - vjet svoj!

58

mp Ug - le - da -

59

li tvogvi-te - za za-drh - ta - će ta - mna noć, i kam

dolce

hla - - - dni od nje pre - za, stra-hot - na je

f

60

nje - na moć! 60 stra - hot - na je, stra - hot -

cresc. *poco più*

na je nje - - - na moć!

f *string.*

61

Ne, ne! Allegro.

ta ja ga mo-ram

spa - - - sti, ta ja ga mo - - - ram spa - - - sti, ta ja ga moram spa-sti

62

(prilazi hitro ognju i baca na nj svoj čarobni štapić)

sad!

63

*(sa ognjišta sukne plamen -**- za tim -*
iz vatre iskoči Grabanejš)

86 VI. Prizor.
Allegro vivace.

64 Grabancijaš: (trči oko ognjištu)

Tu tu tu je! Tu tu tu je! Tu je! Tu je! Tu je, tu je, tu je, tu je,

Musical score for Grabancijaš, measures 64-65. The score is in 2/4 time and G major. It features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody is characterized by eighth and sixteenth notes, often beamed together. The piano part has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *mf*.

65 Marta.

Grab.

tu je! Tu je! Šta ur-li - - češ? O-pet o-naj vi-tez stra -

Musical score for Marta and Grab, measures 65-66. The score is in 2/4 time and G major. It features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody is characterized by eighth and sixteenth notes, often beamed together. The piano part has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *mf*, *fz*, and *trmn*. There are also triplets marked with a '3'.

Marta.

Muč, i slu-šaj! jer zlo ćeš pro-ći, znaj!

Grab. Slu-šam, slu-šam, za-po-vjest daj!

Musical score for Marta and Grab, measures 66-67. The score is in 2/4 time and G major. It features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody is characterized by eighth and sixteenth notes, often beamed together. The piano part has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *più sost.*, *b₂*, and *a tempo p*. There are also triplets marked with a '3'.

Allegro con brio.

Iz-vr - ši-ću svaki,svaki mig!

Marta. O-vog pu - ta do-bro gle-daj da ti bu-de hi - tar stig,

Musical score for Marta and Grab, measures 67-68. The score is in 2/4 time and G major. It features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody is characterized by eighth and sixteenth notes, often beamed together. The piano part has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *p scherzando*.

Ra-vi - joj - - lu da li vo - liš?

66

Grab. Ni-kad ni-je bi - la zla,

Musical score for Grab, measures 66-67. The score is in 2/4 time and G major. It features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody is characterized by eighth and sixteenth notes, often beamed together. The piano part has a steady eighth-note accompaniment.

Marta.
is - tu - kla me ni - kad ni - je! Vo - liš li je?

Grab. (*stidljivo*) Vo - lim, ja! Marta.
A ti hi - taj u oblak,

poco rit. *fa tempo*

nad je - ze - rom na - dvi sve,

Bro - da - ri - cu od - ma - mi

i o - sta - le vi - le zle:

na je - ze - ru ne - ka sa mo Ra - vi - joj - la o - sta - ne, hajd jes' čuo?

67

cresc.

Grab. A ha, a ha, a ha! Marta. Grab. I - di! Neka sa - ma ostane! Hajd! Marta.

(Grabancijaš izlazi, na vratima drekne)

Grab.

A ja

68

o!

Marta.

Grab.

Sta ur - li ćeš? Ne daj ba -

cresc. *ff* *fz*

Marta. Miloš, Hrelja. Grab.
 ko! Šta se dereš glu pa će? (na ulazu) Tu stoj! ni ko-rak! Gdje je Mar - ko? Jao, neznam ju - na - će!

VII. Prizor.

(Miloš i Hrelja ulaze ljuti)
poco sost.

Marta. Ju - na - ci sti - šaj - te gnjev!

Mo - ju zar ne zna - te moć,

i mo - ga og - nja sjev!

Miloš, Hrelja. Go - vo - ri, gdje nam je Mar - ko? Tu bješe

Marta. ko? Tu bješe

sad, čekajte ma - lo, do - či - će on! (Dok Marta nudi junacima sjedišta, Grabanci izviruje)

Grab. E - vo ga gdje le - ti a - mo, rukom maše amo tamo, i tu je Marko. (spolja) U ra!

VIII. Prizor.

evo gle!

Miloš, Hrelja. O - va - mo po - bro, o - sta li živ?! Zar o - te veo?

Marta. Zar o - te veo?

(ulazi) Po - bje - da mo - ja je već!

Miloš, Hrelja.

Marko.

71 Andante.

Vi - lin - ski ve - o? U mo - joj ru - ci ve - o je njen!

f *piu sost.*
pesante

Ra - vi - joj - la zogorkinja, posta - la je Mar - kov plien!

Marta, Hrelja,
Miloš, Grab. Gle

ce - le

to je ve - - - o njen!

ran - do e cres - cen - do

72

Grab. E - vo je žu - ri da ve - o

(Grabancijaš izviriše)

tra - ži!

ff

73 IX. Prizor.
Allegro.

Rav. (očajna) A - vaj!

A - vaj!

A - vaj vi - te - - že! Ve - o vra - ti, ne u - bi - jaj

mo - ju moć!

74 Bo - že sil - ni ja - da mo - ga

o - pro - - sti me ti! Miloš. Di - vna vi - -

75 lo o - staj sna - ma, u na - šem svle - tu

ljep - še je sve! Marta. Ja - dno dle -

76

te, o - sta - ni s nji - ma, tu ljep - še je **Rav.** Ne, ne, oh, ne, sve!

Musical notation for the first system, measures 76-77. It features a vocal line and a piano accompaniment with triplets. The tempo is marked 'f a tempo'.

ne! U ve-lu tom je vi - lin - ska svami - moć,

Musical notation for the second system, measures 78-81. It continues the vocal and piano parts with triplets.

Na te **77** poč ja ni - kad ne - ću sa os - ve - tom

Musical notation for the third system, measures 82-85. It continues the vocal and piano parts with triplets.

Na te poč ja ni - kad ne - ću sa o - sve - tom, I ži - vim se

Musical notation for the fourth system, measures 86-89. It continues the vocal and piano parts with triplets and a 'cresc.' marking.

78

Bo - gom ja ku - nem da na te poč ja ne - ću, oh ve - o

Musical notation for the fifth system, measures 90-93. It continues the vocal and piano parts with triplets and a 'ff' marking.

vra - - ti, oh daj ve - o mi vra -

Musical notation for the sixth system, measures 94-97. It continues the vocal and piano parts with triplets and a 'sf' marking.

79 Allegro listesso tempo. (d)

Marko. Ča-ro-bnice, ti

si na-

ti! Zi - vog - ti Bo - ga, ve - o mi vra - til

ba - ci - la me - ni da se mu - čim, ve - nem, bez vi - te - ška pi - ća! 80 (diže veo)

Maestoso.

Ja u plam sad bacam ve - o o - svo - jen, Ravi - joj - la sad je sjen - ka Kra - lje - vi -

Molto grave. (d.)

ća! (Marko baci veo u plamen koji silno bukne, Ravijojla vrisne i onesvjesla padne, Marta i Miloš je prihvataju i polazu na

Andante piú sost.

Miloš. Bo - že sil - ni, u - mi re - li? Marta. Tih,

81

pod.)

o - na gu - bi moć, mje - sto vi - le Za - gorkinje djevojkanammo - ra doć!

(Marta prevluci nježno rukom

82 Andante cantabile.

preko Raviojline čela. Dok Miloš, Marko, Hrelja posmatraju vilu očekujući njeno budjenje, Grabancijaš, iza njihovih leđa,

pp cresc.

prieteći pobjegne na srednja vrata....

sfz p sfz

Raviojla uzdahne.)

Marta.Mil. Bu - di se!

Hr. Marko.

(Raviojla se, kao iz naj-

pp dim.

83 Più sostenuto.

Viol. Solo.

dolcissimo

težeg sna, polako budi, i, obzirući se okolo sebe, jedva se razabire.)

Raviojla. Oh Bože moj! da!

cresc. pp

o - vo bješe tek pu - ki san, i - li je sud - bo to u - des tvoj? Al

Kakav meni to sviće dan?! (ustaje spazi Miloša)

Rav. Mi-lo-šul (spazi Marka) Bo-že! Ah sr-ce, ti si si-ro-ce

(Iz daljine čuje se Brodarica i Zbor vila: (Oj! ———— Oj! ————)

Ra-vi-joj - - - lo! (Oj!)

Andantino.

Marta. Nad jezerom to vi - le kru - žo sad, i cari - cu svoju tra - že, ca - ri - cu sad svo - ju

87

tra - - - žel! **Rav.** Ah, ta ja sam ca-re-va - la nad

88

go-ri-com nad ze le nom; ju - trom vra - ta o - tva - ra - la zo - ri,

89

Iz daljine Brod i Zbor vila.
sun - cu plame - nom. Oj! Oj!

90

Piú mosso. (♩) **Rav.** Plo-vi - la sam noć i

dan, po ve - čer - njem ru-me - ni - lu

91 *L'istesso tempo.* (♩)

sla-zi-o mi slatki - san,

L'istesso tempo. (♩)

sla-zi - o mi slat - ki - san!

mf *piu dolce*

92 Tko će sad ruj-

mf

- - noj zo - ri ras - ple - ta - ti vlas po vlas,

93 Tko će, ah!

po toj go - - ri, po mo - joj go -

f *ff*

94

pjes - me glas! (očajna krši ruke)

Marta. Lie - po die -

95

te, sti - šaj tu - gu, u car - ski dvor kô ne - vje - sta ćeš po - či

96 Tempo I.

Rav.

ti, u cars - ki dvor! Ah ta ja sam ca - re - va - la nad goricom, nad zele -

nom, ju - trom vra - ta o - tva - ra - la zo - ri, sun - cu plame -

97

nom!

Con moto.

Mt: Mil: Hr: Mk:

Rav: Ah tko će sad da me ští-ti?

U-za te smo mi'

Hr: Ja

ću ti bra-tac bi-tí,

98

me - ni se ja til

Mil: Ja te lju

Marko:

bim! Šta šta,

šta ću - jem?

Meno mosso.

Miloš: Po - bro moj,

bez nje bi mi go - rak bio, u

99

tu - zi i ja - du cie - li ži - vot moj.

ta

srce mi se ku - pa, u tu - zi i jadu, ve - ne cie - li ži - vot moj.

100

Va - ra - li - cu - na - du ljuta bolja mo - ri

grlo mi je vi - la

bi - ljem iscje-li - la, al' sr-ce mo-je tad je u - strie - li la! **Rav:** vite - že

mi - li! **Marko:** Ne, ne! **Marko:** Milošu, pob-rol ne ti-či se

Mil: **Marko:** vi - le te! Pobrate, zar...? Stan, jer ta je vi-la moja, nje-ne su ča-ri me-ni o-mi-li - le,

čuj, ja zbog nje ne-mam mi - ra ni po - ko - ja,

(hvata mač) **Miloš:** Stog se ne ti-či vi - le, jer ta-ko mi Bo-gal! Po - bro, zar do mača do - dje? **Marko:** Nek mač sad su - di tul **Rav:** Ne, ne,

(Hreļji) ta mene u-bi prè, Oh spa - si ti, oh spa - si *(d.)* spa - si nas!

Andante con moto.

Hrelja: (stavi se medju Marka i Miloša) Zar do - tle do - dje Ću - dna strast, il' ja to već

fp mf p

bez - um - lja bies? zar krv - lju bratskom da se slast is - ku - pi ove mo -

p

104

me?

Oh gdje je sviest, gdje po - nos vam, a

dolce cresc.

gdje još od ka - ma ja - ča lju - bav va - ša? Il' tol' ko li je u - des

f mf

105

loš, da u krv grez - ne prošlost va - ša, sve - tla i čis - ta ko dra - gi kam!

piu rit.

Ja va - i - sti - nu ne znam sam,

sfz

u tre - nu o - vom što se zbi, dal' o - ko mo - je bdi il' snil

sempre cresc.

106

Mi - loš i Mar - ko, zar? Mi - loš i Mar - ko? to bratstvo štoga svako die - te

f *ff*

zna! pa krv zar da prs - ne, o stra - šna

fz

107

var - ko, i vje - ro mo - ja da si pro kle - ta! (hvata Marka i Miloša za ruke i privlači ih sebi bliže) a tempo

più accel. *f* *mf*

Hrelja: 0

fp

né - - te bra - čo, pomogo vam Bog! ta kav - ga vaša ne - ma raz - log svoj! Još

mo - - ma ne re - če iz-bo-ra svog, a pr va riječ 108 pri-pa-da njoj!

dolce

tranquillo

più rit. f

Nek ot-kri-je žel-ja svo-jih roj, nek ka - - že ko-me će

dolce

f

ru-ku da-ti, pa kom ju-na - - ku cvie-tak se sklo-ni,

dolce

cresc.

tranquillo

taj ga on-da tek mo-že u-za - - bra-ti!

109

f

Miloš. Pa ne-ka bude! (Ravijojla je na sto muka, Marta je okolo nje!)

Marko.

ben marc.

ff

Marta. Ra - vi joj - - lo, mu - dra bu - di! Ne od - bi - jaj Markati,

dim. *p* *cresc.*

mu - dra bu - di! **Rav.** Sud - bo mo - ja, sud - bo slie - - pa! Ne - ka nas ští - ti bla - gi

110

mf *cresc.*

Miloš Marko. Bog! Di - vna dje - vo, ko - ga lju - biš? **Rav.** Bo - že sil - ni, da li smiem! (*prilazi Marku*).

f *dim.*

111 sla - ba dje - va pre - kli - nje te, ti mi bu - di, oh bu - di mi Bo - gom

dolce e espr. *p* *cresc.* *e poco*

Marko. brat! Šta, šta? **Rav.** Bra - ti - mim te ži - vim Bo - gom! **Marko.** Šta, zar samo brat? **Rav.** Ja bogom bratim!

p *f* *ff* *fz* *longa*

(Ravijojla zagrlisilno Marka. Svi u najvećoj neodumici. -
Tada kao da s Markove duše i oka pada koprena, i kroz nježan, bratski
osmjehjavlja se stari Marko.)

Andante. (♩.)

112

Più mosso.

Marko. Eh to da ni - si, krv bi pa-la,

Ob. Cor. cl.

a'ovako bi što bi! (nježno Ravijojli) Se - jo, ho - di bra - tu svom, o po - bro moj! (Milošu)

più largo

pro - sti bra - te gnje - vu mo - me,

a' cviet

je o - vo tvoj!

113

(daje Ravijojlu Milošu, u taj mah s po -
lja vjetar i potmula grmljavina)

ten. sfz pp

Svi ostali. Šta je to Mar - to?
Marta. Vi - te - ziskla - naj - te se!

Marta. Čuj - te šum!

f 3 sempre pp

čuj - te šum!

114

to vi - le le - te a - mo,

fp

a Gra-ban-ci-jaš vo-di njih, u o-sve-ti sva-ka le-ti, pro-pa-šće-te ov-dje svi! Mar- **Marko.**

- - - to, ti mo-ju se-ju ču - - -

vaj, dok mi-ne boj i snji-ma zdru-ži-mo

115

ma-će-ve svoje! *(Ravijojli)* Zbo-gom se-jo! **Rav.** Bra-te moj! **Miloš.** Zbogom

Rav. Moj dra-ga!

Mi-lo šu!

Miloš. Dok tra-jem, vječ-no tvoj!

(Vjetar zazviždi silno)

i vrata pećine se otvore naglo; kroz njih sukne plamen uz urnebesnu viku vila i vilenjaka. Marko izlazi naglo i baca se

116

topuzom, za njim Hrelja pa Miloš. Čuje se kako vile i vilenjaci vrisnu od udarca Markova topuza i bježe; borba se

gubi u daljini..

117

Za to vrijeme -

-Roviojlu, iznemoglu i klonulu privodi

sempre dim.

Marta postelji, kamo je polako spušta.

poco a poco rall.

Ravijojla, kao u polusnu,

Andante.

118

ppdolce

vidi svoju sreću, što joj se

Violin Solo.

119

osmjehuje, - protrne kad se sjeti

Marka, i

pp

dolce

sfz

Zastor.

zaspi.

sem pre

dim.

ppp

Svadbeni preludium.

Andante con moto.

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature is D major (two sharps) and the time signature is 2/4. The tempo is marked "Andante con moto".

- System 1:** Starts with a *fpp* dynamic. The bass line features a sixteenth-note pattern with two sixths (6) indicated above it. The treble line has a melodic line with accents.
- System 2:** Continues the sixteenth-note pattern in the bass. The treble line has a melodic line with a *fp* dynamic marking.
- System 3:** Further development of the sixteenth-note pattern in the bass. The treble line has a melodic line with a *fp* dynamic marking.
- System 4:** Includes a first ending bracket labeled "1" above the treble staff. Dynamics include *dim.* and *pp*.
- System 5:** Final system with dynamics including *p*. The bass line has some notes marked with an 'x'.

First system of musical notation, consisting of a treble staff and a bass staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some longer note values in the treble staff.

2 Più mosso.

Second system of musical notation. It includes dynamic markings such as *sfzp* (sforzando piano) and *f* (forte). The notation shows a continuation of the melodic and harmonic ideas from the first system.

Third system of musical notation. It features markings for *cresc.* (crescendo) and *accel.* (accelerando). The piece concludes this section with a double bar line and a 3/4 time signature.

3 Allegro. (d. = d)

Fourth system of musical notation. It includes markings for *sfz* (sforzando), *f* (forte), and *poco rit. e dim.* (poco ritardando e diminuendo). The time signature is 3/4.

4 a tempo

Fifth system of musical notation. It includes markings for *sfz* (sforzando) and *f* (forte). There are triplet markings (indicated by a '3' over a group of notes) in both staves.

5

Sixth system of musical notation. It includes markings for *poco rit.* (poco ritardando) and *dim.* (diminuendo). The system concludes with a double bar line.

sfz *cresc.* *a tempo*

6

dim. *f*

sempre dim.

Zbor iza spuštenog zastora.
Più moderato.

Ra-no ra - ni so - ko pli-ca, go-re pre - lie - òe! oj!

pp *mf* *poco rit.*

7 Tempo I.

dim.

III. Čin.

Mala dvornica u kneževu dvoru.

Andantino quasi Allegretto.

sfzp sfp

(Pošto se zastor digne, Ravijojla sjedi s lijeva za stolčićem i prebira svatovski biser i sprema nakit)

8 1. Prizor.

Ravijojla. Bi-ser ni - zo

pod-ni - za - na, pod gr-o - ce u - ni - za - na,

Bi - ser ni - zo pod-ni - za - na,

f

pod gr-o - ce, u - ni - za - na, aj! o kon - či-ću

mp *cresc.* *f* *p dolce*

10

zla-to-tka - nom!

(Ravijojla ustaje i ide prozor; zagledala se u daljinu i spomi-

dim. *mp* *Cor. ingl.* *con espressione*

11

njuć se vilistana i vilinskog kola, nju ob-uzimlje sumor i sjeta... I tad pogleda na svoj djerdan)

pp *Viol.*

p *fz*

Rav. Moj bi-se-re, su-ze mi-le, za-vi-te-zom što se li-le,

fp *cresc.*

kad još še - tah vi-li-sta - nom,

12

kad još

cresc. *f*

Piú mosso.

še - tah vi - li - sta - nom,

(igra se, zveckajući, sa djerdanom, te ga

espr. dim.

ogleda na sebi, radosna što vidi da joj liepo stoji)

cresc.

13

Rav. Sa - braću vas, oj,

cresc. mf

sa-bra-ću vas u djerda - ne,

pa kad voj - no na njh pa - ne,

14

nek mu bi - ser poz - vec - ku - je

nek mi slad - je pri - želj - ku - je si - vi so - ko moj!

si *ten.* - vi so - ko

poco rit.

moj! nekmi slad-je pri-želj-ku-je si - vi so - ko moj!

f *a tempo*

15

(sjeda opet za svoj stolčič i prebira dalje biser, dok je ne iznenadi)

Miloševa pjesma, koja se, do malo, čuje iza spuštene zavjese. Ravno je sluša s ushićenjem.)

poco a poco ritardando diminuendo

pp

arpa

16 Andante amabile. (♩.)

Miloš. Poj sla-vu - - ju, poj,

mp *mezza voce* *f*

dra - - go mo-je, poj, poj, dra - go

f

mo-je, ta me-dom kaplju pjes-me tvo-je, aj, kô svjetica mi-ri - snog, to

dolce *p* *pp*

me - dom kaplju pjes-me tvo - je kô svjetica mi-ri -

snog, 17 Poj sla - vu - - - ju,

cresc. *f*

dra - go mo - je! (na sceni) Poj o

f

poj sla-vu ju, dra - go moje, proljetni dah gle iz sna se

ff *p dolce*

II. Prizor.

Rav. To moj soko kliče, to je vi - tez moj!
 bu - - - di, o poj sla - vu - - ju, dra - - go mo - je!

(prilaze jedno drugom, u nješan dug zagrljaj)

19 *Lo stesso tempo.*

Miloš. 0

Rav. Moj vi - te - že, vje - re - ni - -
 di - gni o - či raj - ski kra - - su, što

Rav. će! o - pi - ja me čudan čar, sr - ce mi
Mil. skrivaš jasne zvie - zde, pram nji - ho - va sja - ja šta su ne - bes - ni ce, što je - zde.

Rav. sjetom - ni - će, oh dal'me lju - - - biš vjer - no? 20 Oh al' me pa - li
Mil. Mo - je

molto espr. *dolcissimo*

Rav. ču - dan žar! što mi to mori gru - - - di?
Mil. cvie - će smjerno, lju - - - binite kô vi-tez što lju-bi boj-ni čas!

cresc. *sfpp*

Rav. ka-ko su ti slat-ke rije - či! ka-ko mi-lo zbo-riš
Mil. Poljubac tvoj slad-je lie - - - či, bla - žen - stvo mi

pp *pp* *dolcissimo*

Rav. ti! ka-ko su ti slad - ke rije - či!
Mil. u njem spi! poljubac ti slad - je lie - či!

molto e cresc. *accel.*

21 Allegro non tanto.
(potmula grmljavina, Ravijojla pretrne)

Miloš. Što je?

sfz *fp*

Rav.

Kakav to strah na li - cutvom? Što je to ta-mo? Mil. Oh ne - vo mi-la, što treptiš ti na vedrom

da - mu ko pti-će kad mu ma-lak-šu kri - la! (Miloš zaglêda u svaki kut, ali ne nalazi ništa)

più rall e dim. *a tempo* *cresc.*

22

Rav

Mil. Et o ni-kog ne - ma, Al'

ten. *p* *ten.* *ten.* *pp* *ten.*

spazila sam ja! Mil. Tko - ga?

Rav. O moj voj - no ne ostavlja me - ne,

fp *p espr.*

o - pa - ke-su vi - le, tra - ži-će me o - ne, ja već slu - tim

borbu iz go-re ze le - ne, za sva-ti-ma na-šim

o-ne će da go - ne!

23

cresc. *sfz*

Oh znam ih ja! Mii. Ne ne! du-šo dra-ga

ne boj mi se vi - la, bro - da - ri - ca bie - sna u - za - man do - lie - ta, ta ti

si da - nas mo - ja nev - je - sta 24 mi - la, nek maj - ska ru ža

na tvom li - - - ku cvje - ta, nek maj - ska ru - ža,

25 Andante amabile.

na tvom li - ku cvje - ta! (zagrlji je nježno)

Rav. 0

Rav. ka - ko su ti slat - ke rije - - - či!
Mii. Tvoj pol - jubac sladje lie - či!

Rav. Ka - ko mi - lo
 Mil. Bla - žen - - stvo mi zbo - riš ti!
 u njem - spi!

Viol. Solo. *pp*

pp *sempre dolcissimo*

26

Tr. *pp*
 Kroz zavjesu ulazi Paš... Paž Knegi-nja pozi - - va!

pp *mp*

Miloš. Hajdmo - ne - vo, kneginjanasče-ka Rav. Moj vi-te - že mi-li! (Paž ih, uklanjajući)

zavjesu propušta... Odu

sempre rallentando e perdendosi

ppp *ppp* *ad lib.*

III Prizor.

27 Allegro molto quasi presto.

Scena se postepeno smračuje -

8

molto cresc.

8

ff

29

mp

p

tr

Uz potmulu grmljavinu i vjetar u praznu dvoranu

30

dižu se ispod zemlje Brodarica, sa štipićem u ruci,

tremolo **8** **sf**

i Grabancijaš.)

molto cresc.

8

31

Brod. Jes-mo li

ff **pp** **mp**

sa - mi? **Grab.** Ni - kog baš ne - ma u o - vaj caš! **Ho - cú li**

Brod. če - kat? **Skri - ven** u ta - - - mi, če - kaj dok nje - zin ne ču - ješ glas

a ka - ko o - na o - va - mo kro - či, mah - - - nu - ćeš

dim. **cresc.**

Grab.

na nju

šta-pl-ćem tím!

I o-na mo - ra sklo-pi-ti o - či,

f >

iz dvo - - - ra éu je iz ve - sti već ja!

Brod. Al'

mu-dro ra - - di kô što ti re - koh!

Grab. Ne-bri-ni ti,

svr - ši-ću

33

sve to već ja!

Brod. Grab.
Pst, pst! Pst, Pst!*(osluškuju)*

Grab. pst, pst!

Brod. Al' muč!

do - la - zi ne - ko!

Grab. To

se u dvo - - - ru ku-pi vla-ste - la sva!

À! vi-te - zi dr - ski!

pla - ti - će te lju - to! Osvetom srce mi go - ri, kre - nuću ma i ne - bo, po -

sempre f e ben marc.

lju - - lja - ću go - re iz ka - me - na dr - vlje iš - ću - pa - ću kru - to, iz

Andante moderato.

Svatovski Zbor (spolja. Brodarica i Grabancijaš slušaju, upre-

te - me - lja o - ve po - lju - lja - ću dvo... Oj! Oj! Ra - no

molto cresc. *ff subito sfzpp*

35

pašćeni, svatovsku pjesmu.)

ra - ni so - ko pti - ca go - re pre - lie - će, ojl Na je - - lu je

do - le - tje - o, je - la tre - pe - će, je - - la, tre - pe - će!

dim. *pp*

je - la tre - pe - će, je - - la tre - pe - će!

36

Piu allegretto.

Ne tre - pe-ri vi-ta je - lo, ne moj

Ne tre-pe-ri vi-ta je - lo, ne tre-pe-ri vi-ta je - lo

ža - li - ti, tvoj će so-ko u tvom gran-ju gne-zdo sa-vi-ti, oj, oj!

Brod. Grab. Al' će grane polomi - ti usplam - te-li

37

(nestane ih pod zemljom. Dvornica se postepeno ra -

grom, gniezdo će van razo ri ti bura viho - rom!

sempre cresc. e piu giocoso

svjetl juje.)

Allegretto moderato.

38

IV. Prizor.

39

127

(Sredinom, kroz zastor ulaze šest paževa, dva po dva. Prva dva drže otvorenu zavjesu, kroz koju prolaze druga četiri paža noseći velike vaze sa strukovima zelena ruzmarina. Iza paževa niz svatovskih djevojaka, dvije po dvije, za njima

Musical score for measures 39-40. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. Measure 39 begins with a piano (*pp*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. Measure 40 continues the melodic and rhythmic patterns.

Ravijojla, obučena svečano, okružena dvorskim gospodjama. Djevojke prilaze stolu te svaka uzima struk ruzmarina, pa

Musical score for measures 40-41. Measure 40 includes a trill (*tr*) in the right hand. Measure 41 continues the piece with similar melodic and rhythmic elements.

ga za vrijeme pjesme kiti vrpcom.)

Musical score for measures 41-42. Measure 41 starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with a trill (*tr*) in measure 42. The left hand continues with its accompaniment.

41

Musical score for measures 41-42. Measure 41 includes a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with a trill (*tr*) in measure 42. The left hand provides a rhythmic accompaniment.

Musical score for measures 41-42. Measure 41 includes a trill (*tr*) in the right hand. Measure 42 includes a crescendo (*cresc.*) marking. The right hand has a melodic line with a trill (*tr*) in measure 42.

Musical score for measures 41-42. Measure 41 includes a trill (*tr*) in the right hand. Measure 42 includes a *giocoso* marking and a *poco rit.* marking. The right hand has a melodic line with a trill (*tr*) in measure 42.

Zbor svatovskih djevojaka.

Kroz go - ru ne - va cvie će rosno bra -

Moderato.

la, kroz go - ru bra - la, cvie - - ćuje

pje - va - la,

43

eva - - ti

mo - je šar - no cvie - - će,

eva - - ti

mo - je pro - lje - će!

44

(Djevojke pokazuju jedna drugoj svoje cvieće)

poco rit.

Allegro vivo. (♩)

Do sa - da sam te - be, aj! spjes-mom sa - di -

f *f* *mp*

la, 45 a sa - da sam se - bi, aj!

f

vie - nac sa - vi - la!

poco a poco rit.

46 U ko -

pp dolce tempo

se ga splie - - tam, sve do cvie - - ta cviet,

ne - ka dra - gom mi - - ri od eve - ti - ća

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic marking.

splét.

Andantino.

47

Musical score for the second system, including tempo markings *splét.*, *Andantino.*, and *poco rit.*, and a dynamic marking *p*.

Kroz go - ru ne - va evie - će rosno

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic marking.

bra - la, Kroz go - ru bra -

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic marking.

la, evie - ću je pje - va - la, eva -

48

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment.

- ti mo - je šar - no evie - je - će, eva -

Musical score for the sixth system, including a *cresc.* marking and a final dynamic marking *f*.

(Spolja muški svatovski zbor
Djevojke iznenadjene.)

49

Andante più largo. (♩)

Djev. Čuj na dvo - ru sva - ti se ku - pe več

Muški svat. zbor. Ras - kri - li šim - - šir vra - ta,

Djev. ve - se - li! i pjes - mom zo - vu nas! Da ih

Muški ne - vje - sto mi - la, da so - ko zla - to -

Djev. ki - ti - - mo ze - le - nim ruz - ma - ri -

Muški pe - ri ne lo - mi kri - la! Iz dvo - ra ne - va

Djev. nom, ze - le - nim ruz - ma - ri - nom!

Muški kli - če, sva - to - ve vi - če, iz dvo - ra ne - va kli - če, sva - to - ve

Più mosso.

Djev. Hajd - mo sve pred njih! sa zelenim ruzma -

Muški vi - če: Od kud mi sva - ti poš - li, do - bro mi do - šli,

Djev. ri - nom! Hajd - mo, hajd, pred njih. (Djevojke izlaze redom kako su i došle, pred njima paževi.)

Muški Od kud mi svati pošli, do - bro mi došli! Ras -

Andante più largo.

Muški kri - li šim - šir vra - ta, ne - vje - sto mi - -

Muški la, da so - ko zla - to - pe - ri ne lo - mi kri - -

V. Prizor. (Dva paža rašire sa svim zarjesu koja je činila zadnji zid male

51 Andante maestoso.

Muški la!

dvornice, i cijela pozornica prikazuje sada široko predvorje kneževa

dvora. Kroz zadnja vrata ulaze u manjim i većim grupama

vlastela, vitezovi, junaci. - Zatim, dvorani i dvorkinje. Paževi.

Svatovske djevojke. Svi se medju sobom pozdravljaju i klanjaju.

52

ff ben marc.

Svi oni koji su već na sceni, razdvajaju se u dvije

veće grupe, desnu lijevú, tako da je sredinom prolaz slobodan.

53

f

Svi su okrenuti prema glavnom ulazu, gdje najzad ulazi knez i

kneginja, za njima Marko Miloš, pa Hrelja vodeći za ruku

cresc.

kao ručni djever, Raviojlu. Za njom dvorske gospodje. Hrelja stane

ff

f

s Ravijojlom lievo, dok knez i kneginje stupaju na prestolje desno, niže

54

njih Marko i Miloš.

U dnu grupe pučanâ i kopljanika.)

55

ff

Tutti. *ff*

sempre ben marc.

bo - žje i - me do - - djoste svi, pa

za - to po - mo - li - mo se Bo - gu

mi! (daje mač pažu i stupa s kneginjom na sredinu, da poje molitvu.)

57

Adagio sostenuto.

Knez.

0 Go - spo - de u ne - bes - kom zra - ku ti

za - ští - ti, ti za - ští - ti Mar ka i Mi - lo - ša, sr - cu

hra - brom, daj mi - ši - cu ja - ku, da ih sre - ča ne poslu - ži

58

lo - ša! 0 Go - spo - de u ne - bes - kom zra - ku ti, za - ští - ti Mar - ka i Mi - lo -

59

Zbor Knez Kneginja

ša! 0 sje - ni ih gro - mo - vi - ma svo - jim,

sil - ni Bo - že daj po - bje - du voj - ni - ci - ma tvo - jim, daj

ben marc.

po - bje - du daj po - bje - du voj - ni - ci -

più decresc.

sempre rallentando e perdendosi

ma voj - ni - ci - ma tvo - jim. 60 **Marciale.**
(Knez i kneginja se, po molitvi, vraćaju na

f

prestolje)

f

Knez Kneginja.
Ra - vi - joj - lo kée - ri, Mi - lo - šu, pri -

fp ten

stu - pi!

(Ravijojla i Miloš stupaju pred prestolje)

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic marking.

Knez. **61** Piu moderato.

Ra-vi - joj - lo do sa-da si nad pla - ni - nom

Musical score for the second system, starting with a piano (*p*) dynamic marking and a 3/4 time signature.

vi - la bi - la, a od sad Mi-lo-šu ne - va o

Musical score for the third system, including a crescendo (*cresc.*) marking and a triplet.

na-ma bu - di ćer - ka mi - la,

62 od sad ne - si Ra-vi-

Musical score for the fourth system, featuring forte (*f*) and mezzo-forte (*mf*) dynamic markings.

joj - la, koju mami gorska sla - va,

Musical score for the fifth system, concluding the piece.

Maestoso.

Kne - žev - ska nam ćer - ka bu - di: kne - gi - nji - ca Vu - ko - sa - va.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic marking. The score is written in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#).

Maestoso.

Zbor. Kne - žev - ska ti ćer - ka bu - di,

63

Musical score for the second system, including a trill (*tr*) and piano accompaniment with dynamics *più mosso* and *ff*. The score is written in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#).

Kne - gi - nji - ca Vu - ko - sa - va, Vu - ko - sa - va! Kne - žev - ska ti ćer - ka bu - di,

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with a forte (*ff*) dynamic marking. The score is written in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#).

Kne - gi - nji - ca Vu - ko - sa - va, Vu - ko - sa - va!

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic marking. The score is written in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#).

64

L'istessotempo.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with accents. The score is written in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#).

Marko:

Vi - na a - - - - - mol

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal line for Marko. The piano part consists of chords and arpeggiated figures in both hands. The vocal line is a single melodic line with lyrics.

Marko:

Vi - na a

mol

Pre neg

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and vocal line for Marko. The piano part continues with similar accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'Pre neg'.

65

sva - ti u hram po - dju ve - se - li, ja već mo - ram o - ku -

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment and vocal line. The piano part includes triplets in the right hand. The vocal line continues with the lyrics.

ša - ti, vi - na sr - ce ho - će li?

Doj - te pe - har

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment and vocal line. The piano part continues with accompaniment. The vocal line includes the lyrics.

po - naj - ve - Ći,

il'man - te pe - har, bolje su - de daj,

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment and vocal line. The piano part continues with accompaniment. The vocal line includes the lyrics.

66

sve do ku - pe ku - pu me - či vi - na na - lje

Allegro vivo.

vaj!

(Vinoše stupaju s kupama i peharima, te naljevaju svima svatima, po najprije knezu i kneginji, pa Marku i

ostalima vino)

67

Lo stesso tempo. $\text{♩} = \text{♩}$

Hrelja: (diže pehar)

Ta kra - san je o - vajnaš viek, ta kra - san je viek!

Marko: (edravi)

Iz

Moderato assai.

68 pr - ve ku-pe vi-no ruj-nou tvo-je, ne - vo, nek je zdra - vlje, i na - še

o-vo da-nas slav-lje nek tvom ži-vo-tu zač ne raj!

Ja te - bi nev-jes-ti - ce že - lim uz tvo - ga voj-na sla-dak viek, haš ka - o

o-vo vin-ce što su-hom gr-lu 1. da-je liek! 2. Hrelja: Ta kra - sanje o - vaj naš

viek, ta kra - san je viek! Marko. A

Moderato assai.

dru - ga ku - pa nek - se li - je mom Mi - lo - šu, mom po - bri dra - gom, i že - lim da

mu sko - če - do zapje - va u dvo - ru tvom!

70

Pij - - mo, vi - te - zo - vi, nevje - stin je ovo čas, ve - se - lo

sad, so - ko - lo - vi nek se o - rinek se o - ri pjes - me glas!

Andante maestoso.

71

Knez. O Go - spode, u nebeskomzra - ku, ti

za - ští - ti Mar - ka i Mi - lo - ša, ti za - ští - ti Mar -

72

ka Mi - lo - šal Zbor: O Go - spo - de u

ne - bes - kom zra - ku, ti zaš - ti - ti Mar - ka i Mi - lo - ša, sr - cu

hra - brom daj mi - ši - cu ja - ku, da ih sre - ca

73

ne po - slu - ži lo - šal O Go - spo - de u ne - bes - kom zra - ku, ti za - ští - ti

Mar - ka i Mi - lo - šal Zastor.